Организация Объединенных Наций A/60/434–S/2005/654

# Генеральная Ассамблея
# Совет Безопасности

Distr.: General
17 October 2005
Russian
Original: English

**Генеральная Ассамблея**
**Шестидесятая сессия**
Пункт 19 повестки дня
**Кипрский вопрос**

**Совет Безопасности**
**Шестидесятый год**

## Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 14 октября 2005 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на новые серьезные нарушения статус-кво на Кипре турецкими вооруженными силами. Эти новые провокации включают недавние нарушения национального воздушного пространства Республики Кипр и режима района полетной информации Никосии, к югу от линии прекращения огня, и пролеты турецких военных самолетов над закрытыми военными районами Республики.

В частности, 13 и 14 октября 2005 года две группы турецких военных самолетов (четыре и шесть самолетов, соответственно) нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр и режим района полетной информации Никосии, пролетев по периметру вдоль южного побережья Кипра, в нарушение всех международных правил воздушного движения и совершенно не считаясь со всеми призывами международного сообщества избегать эскалации напряженности на Кипре в этот особенно важный период.

Хотя нарушения режима района полетной информации Никосии и национального воздушного пространства Республики Кипр, совершаемые турецкими военными самолетами, к сожалению, стали обычным явлением, вышеупомянутые нарушения в южной части страны по своей серьезности превосходят все предыдущие провокации. Такие действия не только создают серьезную угрозу безопасности полетов, но и порождают беспрецедентно острое чувство отсутствия безопасности, тревоги и страха среди гражданского населения.

После недавнего начала переговоров между Турцией и Европейским союзом о вступлении Турции в эту организацию правительство и народ Кипра искренне верили, что Турция продемонстрирует подлинное стремление предпринять шаги на пути объединения острова и будет воздерживаться от дальнейшего подрыва мира и стабильности в регионе. Поэтому мы с большой тревогой сознаем, что Турция, вовсе не отказавшись от своей политики агрессии и раздела страны, решила создать атмосферу страха и напряженности среди населения Кипра.

05-55682 (R) 191005 191005
*0555682*

В этой связи я обращаюсь к Вам с настоятельным призывом оказать влияние на правительство Турции, с тем чтобы оно воздерживалось от действий, которые обостряют и без того напряженную обстановку и подрывают наши усилия по достижению взаимоприемлемого урегулирования кипрского вопроса.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 19 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Андреас Д. **Мавроянниc**